

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE

F. 99 — 3391 [C — 99/16246]

**28 JUIN 1999. — Arrêté ministériel portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres mises en jachère pour la production de matières premières destinées à la fabrication de produits non spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale**

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, modifié en dernier lieu par la loi du 5 février 1999;

Vu le règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil du 21 avril 1970 relatif au financement de la politique agricole commune, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1287/95 du Conseil du 22 mai 1995, et complété par la décision de la Commission du 5 mai 1997;

Vu le règlement (CEE) n° 1765/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1635/98 du Conseil du 20 juillet 1998;

Vu le règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que l'entretien de l'espace naturel;

Vu le règlement (CEE) n° 2080/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime communautaire d'aides aux mesures forestières en agriculture;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2466/96 du Conseil du 17 décembre 1996;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1678/98 de la Commission du 29 juillet 1998;

Vu le règlement (CE) n° 762/94 de la Commission du 6 avril 1994 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 1765/92 en ce qui concerne le gel des terres, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1566/97 de la Commission du 1<sup>er</sup> août 1997;

Vu le règlement (CE) n° 1586/97 de la Commission du 29 juillet 1997 portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres mises en jachère pour la production de matières premières servant à la fabrication, dans la Communauté, de produits destinés à des fins principales autres que la consommation humaine ou animale.

Vu l'arrêté royal du 3 février 1995 portant coordination de la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB);

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu l'arrêté ministériel du 10 novembre 1998 modifiant l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instaurant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW

N. 99 — 3391 [C — 99/16246]

**28 JUNI 1999. — Ministerieel besluit houdende de uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde producten**

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1287/95 van de Raad van 22 mei 1995 en aangevuld door de beslissing van de Commissie van 5 mei 1997;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwproducten laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1635/98 van de Raad van 20 juli 1998;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming en betreffende natuurbeheer;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2080/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een communautaire steunregeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2466/96 van de Raad van 17 december 1996;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1678/98 van de Commissie van 29 juli 1998;

Gelet op de verordening (EG) nr. 762/94 van de Commissie van 6 april 1994 houdende toepassingsbepalingen inzake het uit productie nemen van grond als bedoeld in verordening (EEG) nr. 1765/92 laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1566/97 van de Commissie van 1 augustus 1997;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1586/97 van de Commissie van 29 juli 1997 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde producten.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1995 houdende de coördinatie van de wet van 10 november 1967 houdende de oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutie Bureau (BIRB);

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 november 1998 tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Vu l'urgence motivée par l'obligation de se conformer sans retard aux règlements du Conseil et de la Commission visés au préambule;

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

§ 1<sup>er</sup>. « producteur-demandeur » : le producteur qui désire bénéficier du régime prévu à l'article 8 de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables.

§ 2. « matières premières destinées à la fabrication de produits non spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale » :

a) les matières premières reprises à l'annexe I du règlement (CE) n° 1586/97, produites dans la Communauté dont l'utilisation principale est la transformation en des produits repris à l'annexe III dudit règlement et dont seuls les éventuels produits secondaires pourraient être utilisés dans l'alimentation humaine ou animale.

Néanmoins, en ce qui concerne le colza (ex 1205 00 90) et le lin non-textile, ne sont autorisées que les catégories de semences visées à l'article 7 de l'arrêté ministériel portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables.

b) les matières premières obtenues de cultures pluriannuelles reprises à l'annexe II du règlement (CE) n° 1586/97 servant à la fabrication dans la Communauté de produits destinés à des fins autres que l'alimentation humaine et/ou animale comme repris à l'annexe III dudit règlement.

§ 3. « demande d'aide » : la demande d'aide, encore appelée déclaration de superficie, visée à l'article 5 de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables.

§ 4. « autorités compétentes » :

1. Pour le producteur-demandeur :

l'Administration de la Gestion de la Production agricole (DG3) à laquelle appartiennent les fonctionnaires territorialement compétents des Bureaux provinciaux, désignés à l'annexe IV de l'arrêté ministériel du 10 novembre 1998 modifiant l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instaurant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables.

2. Pour le collecteur, le premier transformateur, les acheteurs intermédiaires et les transformateurs ultérieurs :

le Service Contrôle des interventions et aides UE de l'Administration de la Qualité des Matières premières et du Secteur végétal (DG4).

3. Pour la gestion des cautions :

le Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB).

CHAPITRE II. — *Pour les matières premières devant faire l'objet d'un contrat*

Titre 1<sup>er</sup>. — Conditions à remplir par le producteur-demandeur

**Art. 2.** Le producteur-demandeur qui produit sur des terres mises en jachère, les matières visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 a), doit soumettre à l'autorité compétente (DG3) en même temps que la demande d'aide prévue à l'article 1<sup>er</sup>, § 3 :

a) le contrat conclu avec un collecteur ou un premier transformateur tel que défini à l'article 4 du règlement (CE) n° 1586/97 et conforme aux conditions prévues au titre 2 du présent chapitre.

b) le formulaire de « déclaration de cultures non alimentaires - modèle 1 », établi par la DG3, reprenant notamment les informations ci-après :

- l'identification et la localisation des parcelles où sont cultivées les matières premières concernées;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om zich onverwijld te schikken naar de verordeningen van de Raad en van de Commissie, zoals vermeld in de preambule;

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

§ 1. « producent-aanvrager » : is de producent die een beroep doet op artikel 8 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen.

§ 2. « grondstoffen voor de vervaardiging van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde producten » :

a) de grondstoffen zoals vermeld in bijlage I van de verordening (EG) nr. 1586/97, geproduceerd in de Gemeenschap met als belangrijkste doelstelling de verwerking tot producten zoals vermeld in bijlage III van dezelfde verordening en waarvan slechts de eventuele bijproducten in aanmerking zouden kunnen komen voor menselijke of dierlijke voeding.

Nochtans, voor wat koolzaad (ex 1205 00 90) en niet vezelvlas betreft, zijn alleen toegelaten de categorieën zaaizaad, die opgenomen zijn in het ministerieel besluit, houdende de uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen.

b) de grondstoffen verkregen door meerjarige teelten zoals vermeld in bijlage II van de Verordening (EG) nr. 1586/97 en bestemd voor de vervaardiging in de Gemeenschap van niet voor voeding en/of veevoeding bestemde producten zoals vermeld in bijlage III van dezelfde Verordening.

§ 3. « steunaanvraag » : steunaanvraag ook genoemd oppervlakte-aangifte zoals voorzien in artikel 5 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen.

§ 4. « bevoegde overheden » :

1. Voor de producent-aanvrager :

het Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer (DG3) waarvan de voor het grondgebied bevoegde ambtenaren van de Provinciale Bureaus deel uitmaken die zijn aangewezen in bijlage IV van het ministerieel besluit van 10 november 1998 tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen.

2. Voor de inzamelaar, de eerste verwerker, de intermediaire kopers en de latere verwerkers :

de dienst Controle EU-interventies en -steun van het Bestuur voor de Kwaliteit van de Grondstoffen en de Plantaardige Sector (DG4).

3. Voor het beheer van de zekerheden :

het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB).

HOOFDSTUK II. — *Voor de grondstoffen waarvoor een contract moet worden gesloten*

Titel 1. — Voorwaarden waaraan de producent-aanvrager moet voldoen

**Art. 2.** De producent-aanvrager die op braakgelegde grond de grondstoffen als bedoeld in artikel 1, § 2 a) voortbrengt moet samen met zijn steunaanvraag zoals voorzien in artikel 1, § 3, de volgende documenten aan de bevoegde overheid (DG3) voorleggen :

a) het contract dat afgesloten werd met een inzamelaar of een eerste verwerker zoals bepaald in artikel 4 van de verordening (EG) nr. 1586/97 en dat voldoet aan de voorwaarden voorzien in titel 2 van dit hoofdstuk.

b) het document « aangifte van niet-voedingsgewassen - model 1 » zoals door DG3 vastgelegd waarin volgende gegevens opgenomen zijn :

- de identificatie en ligging van de percelen waarop de betrokken grondstoffen worden geteeld;

- la superficie de chacune de ces parcelles;
- pour chaque parcelle : la culture effectuée en spécifiant l'espèce, la variété et le type (culture d'hiver ou culture de printemps);
- pour chaque parcelle : la quantité escomptée de matière première à livrer. Pour le colza, la quantité prévue doit être au moins égale au produit de la superficie cultivée par le rendement minimum de la région agricole concernée fixé par la DG3 pour la culture d'hiver et pour la culture de printemps;
- dans le cas où, dans une même exploitation, la même espèce ou variété est aussi cultivée sur des parcelles non soumises à la jachère : leur identification et localisation, leur superficie, l'espèce ou variété et type, la quantité escomptée à livrer.

**Art. 3.** Après chaque récolte, le producteur-demandeur déclare à l'autorité compétente (DG3) au plus tard le 31 octobre au moyen du formulaire de déclaration de récolte établi par la DG3, la quantité totale récoltée et livrée pour chaque espèce et type de culture ainsi que l'identité de celui auquel il l'a livrée.

Dans le cas des betteraves sucrières, topinambours et racines de chicorées, la déclaration de récolte peut se faire au plus tard le 31 décembre.

#### Titre 2. — Le contrat

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Pour être valable, le contrat entre le producteur-demandeur et le collecteur ou le premier transformateur doit être daté et signé par les deux parties.

§ 2. Le contrat doit mentionner les utilisations finales principales envisagées de la matière première.

§ 3. De plus, le contrat mentionne :

- a) le nom et l'adresse des parties contractantes;
- b) sa durée et l'année de récolte;
- c) pour chaque espèce et type de culture, la superficie cultivée par région agricole;
- d) pour chaque espèce et type de culture, la quantité prévisible de matière première ainsi que toute condition applicable à sa livraison. Cette quantité doit être au moins égale au produit de la superficie cultivée par le rendement acceptable par l'autorité compétente (DG3) pour la matière première concernée.

Pour le colza, cette quantité doit être au moins égale au produit de la superficie cultivée par le rendement minimum de la région agricole concernée visé à l'article 2 point b), quatrième tiret du présent arrêté.

e) Lorsque le contrat concerne des graines de navette, de colza, de tournesol ou des fèves de soja, il doit également mentionner la quantité escomptée de sous-produits destinés à d'autres fins que l'alimentation humaine ou animale.

§ 4. Le contrat doit comprendre une clause par laquelle :

- a) le producteur-demandeur s'engage à fournir au collecteur ou au premier transformateur la totalité de la récolte effectuée sur les superficies en question;
- b) le collecteur ou le premier transformateur s'engage à réceptionner la totalité de la récolte et à transformer dans la Communauté une quantité équivalente de ces matières premières ou de produits intermédiaires et/ou secondaires déjà transformés en produits finis prévus à l'annexe III du règlement (CE) n° 1586/97, dans le respect des exigences imposées par l'article 3, § 1<sup>er</sup> dudit règlement.

§ 5. Il incombe au producteur-demandeur de veiller à ce que le contrat soit conclu à une date permettant à son contractant d'introduire une copie dudit contrat auprès de son autorité compétente (DG4) dans les délais fixés à l'article 5, § 1<sup>er</sup> du présent arrêté.

- de oppervlakte van elk van die percelen;
- voor elk perceel : het verbouwde gewas met aanduiding van soort, ras en type (winterteelt of zomerteelt);
- voor elk perceel : de verwachte hoeveelheid van de te leveren grondstof. Voor koolzaad, moet de voorziene hoeveelheid tenminste gelijk zijn aan de betaalde oppervlakte vermenigvuldigd met de minimumopbrengst voor de betrokken landbouwstreek zoals vastgesteld voor de winterteelt en de zomerteelt door DG3;
- indien op hetzelfde bedrijf dezelfde soort of hetzelfde ras ook op niet-braakgelegde percelen wordt verbouwd : hun identificatie, hun ligging, hun oppervlakte, de soort of ras en het type en de verwachte te leveren hoeveelheid.

**Art. 3.** Na iedere oogst meldt de producent-aanvrager aan de bevoegde overheid (DG3) uiterlijk op 31 oktober, bij middel van het door DG3 vastgelegde document oogstaangifte, per soort en per type de totale geoogste en geleverde hoeveelheid evenals de identiteit van de persoon aan wie geleverd werd.

Voor suikerbieten, aardperen en cichoreiwortels mag de oogstaangifte uiterlijk op 31 december ingediend worden.

#### Titel 2. — Het contract

**Art. 4. § 1.** Om geldig te zijn moet het contract tussen de producent-aanvrager en de inzamelaar of eerste verwerker gedateerd en ondertekend zijn door beide partijen

§ 2. Het contract dient te vermelden welke de voornaamste beoogde eindproducenten van de grondstoffen zijn.

§ 3. Het contract vermeldt verder :

- a) naam en adres van de contractsluitende partijen;
- b) duur ervan en het oogstjaar;
- c) de oppervlakte per landbouwstreek van iedere verbouwde soort en type;
- d) per soort en per type de verwachte hoeveelheid grondstof en alle voor de levering daarvan geldende voorwaarden. Deze hoeveelheid moet ten minste gelijk zijn aan de betaalde oppervlakte vermenigvuldigd met het door de bevoegde overheid (DG3) aanvaarde rendement voor de betrokken grondstof.

Voor koolzaad stemt deze hoeveelheid ten minste overeen met de minimumopbrengst voor de betrokken landbouwstreek die vermeld is in artikel 2 punt b), vierde streepje van dit besluit.

e) Als het contract betrekking heeft op raapzaad, koolzaad, zonnebloempitten of sojabonen moet eveneens de geraamde hoeveelheid bijproducten met een andere bestemming dan voeding of vervoeding worden vermeld.

§ 4. Het contract dient een clausule te bevatten waarbij :

- a) De producent-aanvrager zich ertoe verbindt om de volledige oogst van de betrokken oppervlakten te leveren aan de inzamelaar of eerste verwerker;
- b) de inzamelaar of eerste verwerker zich ertoe verbindt de volledige oogst af te nemen en binnen de Gemeenschap een daarmee overeenkomende hoeveelheid van deze grondstoffen of reeds vervaardigde tussen- en/of bijproducten te gebruiken voor de vervaardiging van in bijlage III bij verordening (EG) nr. 1586/97 bedoelde eindproducten, waarbij tevens voldaan wordt aan de eisen, gesteld in artikel 3, § 1 van deze verordening.

§ 5. De producent-aanvrager moet er zorg voor dragen dat het contract wordt gesloten op een datum die zijn contractsluitende partij de mogelijkheid biedt om binnen de in artikel 5, § 1 van dit besluit vastgestelde termijnen een afschrift van bedoeld contract in te dienen bij zijn bevoegde overheid (DG4).

§ 6. Lorsque les deux parties contractantes modifient le contrat :

a) avant la date limite d'introduction de la demande d'aide : toute modification signée par les deux parties est acceptée sous la forme d'un avenant au contrat initial ou par suppression du contrat initial et son remplacement par un nouveau contrat;

b) après la date limite d'introduction de la demande d'aide : toute modification signée par les deux parties est acceptée pour autant que le producteur-demandeur en informe son autorité compétente (DG3) par une notification écrite au plus tard à la date finale fixée pour l'introduction des modifications apportées à la demande d'aide.

Titre 3. — Conditions à remplir par le collecteur ou par le premier transformateur

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le collecteur ou le premier transformateur, contractant du producteur-demandeur, doit transmettre une copie du contrat à son autorité compétente (DG4) :

- pour les emblavements de matières premières à effectuer du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre, au plus tard le 31 décembre de l'année concernée;

- pour les emblavements de matières premières à effectuer du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin, au plus tard à la date limite d'introduction de la demande d'aide pour l'année concernée.

Le collecteur ou premier transformateur qui modifie ou annule un contrat passé avec un producteur-demandeur, dépose auprès de son autorité compétente (DG4) sans délai et au plus tard à la date limite prévue pour l'introduction des modifications apportées à la demande d'aide, une copie du contrat modifié accompagné de son avenant ou une copie du contrat résilié.

§ 2. Chaque contrat transmis doit être accompagné des données indiquées ci-après ou faire référence à un schéma préalablement introduit reprenant les données suivantes :

- une description de la chaîne de transformation;
- les prix des produits obtenus;
- les rendements techniques de la transformation en produit fini, sous produit et co-produit ainsi que les pertes.

§ 3. Le collecteur ou le premier transformateur constitue la totalité de la caution visée à l'article 7, § 2 du règlement (CE) n° 1586/97, identifiée par contrat, auprès de l'autorité compétente (BIRB), ceci au plus tard à la date limite fixée pour l'introduction de la demande d'aide.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Après réception des matières premières, le collecteur ou le premier transformateur auquel le producteur-demandeur a livré les matières premières communique à l'autorité compétente (DG4), au plus tard le 15 octobre :

- la quantité de matière première réceptionnée par espèce et par type de culture;
- l'identité, le numéro de producteur et l'adresse de celui-ci ou de la personne qui a effectué la livraison;
- le lieu de livraison et de stockage;
- la référence du contrat visé, à savoir le numéro de contrat attribué par l'autorité compétente (DG4).

§ 2. - Le collecteur communique à la DG4, dans les 40 jours ouvrables à dater de la livraison de la matière première au premier transformateur, l'identité et l'adresse du premier transformateur.

- Le premier transformateur indique à la DG4 dans un délai de 40 jours ouvrables après la livraison, le nom et l'adresse du collecteur qui a livré la matière première, la quantité et la nature de cette matière première.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** La transformation en produit non alimentaire doit être terminée pour le 31 juillet de la deuxième année suivant la récolte.

§ 2. Le collecteur ou premier transformateur qui soustrait au circuit non alimentaire une matière première ou un produit intermédiaire ou secondaire fabriqué au départ d'une matière première le signale au préalable à son autorité compétente (DG4) au moyen du formulaire de notification établi par cette autorité compétente.

La quantité équivalente de matière première ou produit intermédiaire ou secondaire fabriqué au départ de cette matière première qui a été transformée en produit non alimentaire pour remplacer les produits retirés doit être signalée à la DG4 au moyen du formulaire de notification établi par cette autorité compétente.

§ 6. Als beide contractsluitende partijen het contract wijzigen :

a) voor de uiterste datum voor indiening van de steunaanvraag : alle wijzigingen ondertekend door de twee partijen worden aanvaard in de vorm van een bijvoegsel bij het oorspronkelijke contract of door annulatie van het initieel contract en vervanging door een nieuw contract;

b) na de uiterste datum voor indiening van de steunaanvraag : alle wijzigingen ondertekend door de twee partijen worden aanvaard op voorwaarde dat de producent-aanvrager er zijn bevoegde overheid (DG3) door middel van een schriftelijke kennisgeving uiterlijk op de uiterste datum voor indiening van wijzigingen aan de steunaanvraag van op de hoogte brengt.

Titel 3. — Voorwaarden die de inzamelaar of eerste verwerker moet vervullen

**Art. 5. § 1.** De inzamelaar of de eerste verwerker die met de producent-aanvrager het contract heeft afgesloten, dient bij zijn bevoegde overheid (DG4) een afschrift van het contract in :

- voor van 1 juli tot en met 31 december in te zaaien grondstoffen, uiterlijk op 31 december van het betrokken jaar;

- voor van 1 januari tot en met 30 juni in te zaaien grondstoffen, uiterlijk op de uiterste indieningsdatum van de steunaanvraag voor het betrokken jaar.

De inzamelaar of eerste verwerker die een contract met een producent-aanvrager wijzigt of annuleert, bezorgt onmiddellijk een kopie van het gewijzigd contract en het bijhorende aanhangsel of een kopie van het geannuleerde contract aan zijn bevoegde overheid (DG4) uiterlijk op de uiterste datum voor de indiening van wijzigingen aan de steunaanvraag.

§ 2. Samen met elk contract maakt hij de volgende gegevens over of wordt verwezen naar een voorafgaandelijk ingediend schema met de volgende gegevens :

- een beschrijving van de verwerkingsketen;
- de prijs van de bekomen producten;
- de technische rendementen van de verwerking tot eindproduct, bijproduct of nevenproduct evenals de verliezen.

§ 3. Uiterlijk op de uiterste indieningsdatum van de steunaanvraag, stelt de inzamelaar of de eerste verwerker de volledige zekerheid vermeld in artikel 7, § 2 van verordening (EG) nr.1586/97, per contract bij de bevoegde overheid (BIRB).

**Art. 6. § 1.** De inzamelaar of de eerste verwerker, aan wie de producent-aanvrager de grondstoffen leverde, moet na ontvangst van de grondstoffen, uiterlijk op 15 oktober het volgende aan zijn bevoegde overheid (DG4) mededelen :

- de hoeveelheid ontvangen grondstof per soort en per type;
- de identiteit, het producentnummer en het adres van de producent of van de persoon die geleverd heeft;
- de plaats van levering en opslag;
- de referentie van het betrokken contract, namelijk de nummer van het contract die door de bevoegde autoriteit (DG4) werd toegekend.

§ 2. - De inzamelaar stelt binnen 40 werkdagen na de datum waarop hij de ontvangen grondstof aan de eerste verwerker heeft geleverd DG4 in kennis van de naam en het adres van deze eerste verwerker.

- De eerste verwerker meldt binnen 40 werkdagen aan DG4 de naam en het adres van de inzamelaar die de grondstof leverde, de hoeveelheid en de soort grondstof.

**Art. 7. § 1.** De verwerking tot niet-voedingsproduct moet beëindigd zijn vóór 31 juli van het tweede jaar dat volgt op de oogst.

§ 2. De inzamelaar of eerste verwerker die een grondstof of een daaruit vervaardigd tussen- of bijproduct onttrekt aan de niet voedingssector meldt dit voorafgaandelijk aan zijn bevoegde overheid (DG4) bij middel van het door deze bevoegde overheid vastgelegde kennisgevingsformulier.

De overeenkomende hoeveelheid grondstof of daaruit vervaardigde tussen- of bijproduct die ter vervanging van de onttrokken producten als niet-voedingsproduct verder verwerkt wordt, moet bij DG4 gemeld worden bij middel van het door de bevoegde overheid vastgelegde kennisgevingsformulier.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Le collecteur doit tenir hebdomadairement par matière première un registre préalablement visé et daté par la DG4 dans lequel sont mentionnées jour par jour au moins les données reprises ci-après :

- les quantités de la matière première achetées et vendues pour être transformées dans le cadre du présent arrêté;
- les nom et adresse des producteurs-demandeurs;
- les nom et adresse des acheteurs ou transformateurs ultérieurs.

§ 2. Tout transformateur doit tenir hebdomadairement par matière première, un registre préalablement visé et daté par la DG4 dans lequel sont mentionnées jour par jour au moins les données reprises ci-après :

- les quantités de la matière première achetées ou réceptionnées pour être transformées;
- les quantités de matière première transformées ainsi que les quantités et types de produits finis, co-produits et sous-produits obtenus qui sont en rapport;
- les pertes de transformation;
- les quantités détruites ainsi que la justification d'une telle action;
- les quantités et types de produits finis et secondaires vendus ou cédés par le transformateur ainsi que les prix obtenus;
- les nom et adresse des acheteurs ou transformateurs ultérieurs.

§ 3. Les registres visés au § 1<sup>er</sup> et au § 2 doivent être soumis au contrôle de la DG4 à chaque demande.

§ 4. Tout collecteur, premier transformateur ou transformateur ultérieur est tenu de permettre en tout temps le contrôle de sa comptabilité, l'inspection de ses installations, la vérification des stocks ainsi que la prise d'échantillons des matières premières par la DG4.

§ 5. Les documents justificatifs des contrats, livraisons et transformations à savoir les factures, bordereaux de livraison, documents de transport, comptabilité de production, listes des stocks et notes de commande doivent être conservés dans l'entreprise pendant 3 ans à compter de la libération de la caution.

#### Titre 4. — Dispositions particulières

**Art. 9. § 1<sup>er</sup>.** Des rendements représentatifs sont établis chaque année avant la récolte pour le colza relevant du code NC ex 1205 00 90, à l'exception des variétés à forte teneur en acide érucique.

Les rendements représentatifs en colza sont définis sur une base régionale et sont communiqués par voie de presse au plus tard le 31 juillet de l'année de récolte.

§ 2. Les rendements représentatifs régionaux doivent être effectivement obtenus et respectés par les producteurs.

Ainsi, la quantité de colza à livrer par le producteur au collecteur ou au premier transformateur, doit être au moins égale au produit de la superficie cultivée par le rendement représentatif régional applicable pour la superficie concernée.

**Art. 10. § 1<sup>er</sup>.** Durant le cycle cultural, si le producteur estime qu'en raison de circonstances particulières, il ne sera pas en mesure de fournir la totalité de la quantité de matière première mentionnée dans le contrat, il en informe son Bureau provincial (DG3) dès que possible en lui transmettant la pièce justificative de dommages subis par les cultures, laquelle doit, sauf cas de force majeure, avoir été impérativement établie :

- soit par la Commission de constat des dégâts aux cultures;
- soit par un fonctionnaire d'un service agronomique des Régions ou des Provinces;
- soit par le Bureau provincial (DG3) territorialement compétent.

Sauf cas de force majeure, toute pièce justificative parvenue au Bureau provincial au-delà de la date de récolte de la matière première ne sera pas recevable.

§ 2. Lorsque la justification d'un manque de production telle que prévue au premier paragraphe est acceptée par le Bureau provincial (DG3), celui-ci autorise :

- soit une diminution des surfaces faisant l'objet du contrat;
- soit une résiliation du contrat;
- soit une réduction de la quantité de matière première mentionnée sur le contrat en diminuant cette dernière proportionnellement à l'importance estimée des dégâts subis par les cultures.

**Art. 8. § 1.** De inzamelaar moet per grondstof een door DG4 voorafgaandelijk goedgekeurd en gedateerd register wekelijks bijhouden waarin minstens de volgende gegevens dag per dag worden vermeld :

- de hoeveelheden grondstof die voor verwerking in het kader van dit besluit zijn gekocht en verkocht;
- de naam en adres van de producenten-aanvragers;
- de naam en adres van de verdere kopers of verwerkers.

§ 2. Elke verwerker moet per grondstof een door DG4 voorafgaandelijk goedgekeurd en gedateerd register wekelijks bijhouden waarin minstens de volgende gegevens dag na dag worden vermeld :

- de hoeveelheden van de voor verwerking aangekochte of ontvangen grondstof;
- de hoeveelheden verwerkte grondstof en de hoeveelheden en soorten verkregen eind-, bij- en nevenproducten, die daarmee verband houden;
- de verwerkingsverliezen;
- de vernietigde hoeveelheden en de redenen voor die vernietiging;
- de hoeveelheden en soorten afgewerkte producten en bijproducten die door de verwerker worden verkocht of afgestaan en de ervoor verkregen prijs;
- naam en adres van de verdere kopers of verwerkers.

§ 3. De registers bedoeld in § 1 en § 2 moeten ter controle worden voorgelegd aan DG4 telkens daarom wordt verzocht.

§ 4. Elke inzamelaar, eerste verwerker of verdere verwerker moet op elk ogenblik DG4 toestaan zijn boekhouding te controleren, zijn installaties te inspecteren, de voorraden na te zien en stalen te nemen van de grondstoffen.

§ 5. Alle voor de contracten, leveringen en verwerking bewijskrachtige documenten, nl. facturen, leveringsborderellen, transportdocumenten, productieboekhouding, voorraadlijsten en bestelnota's moeten gedurende 3 jaar vanaf de vrijgave van de zekerheid in het bedrijf bewaard worden.

#### Titel 4. — Bijzondere bepalingen

**Art. 9. § 1.** Jaarlijks worden vóór de oogst de representatieve opbrengsten vastgesteld voor koolzaad van GN-code ex 1205 00 90, met uitzondering van de rassen met hoog erucazuurgehalte.

De representatieve opbrengsten voor koolzaad worden per regio vastgesteld en via de pers uiterlijk op 31 juli van het oogstjaar medegedeeld.

§ 2. De regionale representatieve opbrengsten moeten daadwerkelijk worden gehaald en in acht genomen door de producenten.

Als ook de hoeveelheid koolzaad die moet worden geleverd door de producent aan de inzamelaar of aan de eerste verwerker, moet tenminste gelijk zijn aan de betaalde oppervlakte vermenigvuldigd met het regionale representatieve rendement dat van toepassing is voor de betrokken oppervlakte.

**Art. 10. § 1.** Als de producent tijdens de teeltcyclus meent dat hij als gevolg van bijzondere omstandigheden niet de hele hoeveelheid grondstof die in het contract is vermeld, zal kunnen leveren, brengt hij zijn Provinciaal bureau (DG3) daarvan zo vlug mogelijk op de hoogte door toezending van het bewijsstuk van geleden teeltschade dat, behalve bij overmacht, absoluut opgesteld moet worden door :

- ofwel de Commissie voor de vaststelling van schade aan teelten;
- ofwel een ambtenaar van een landbouwkundige dienst van de Gewesten of de Provincies;
- ofwel het voor het betrokken gebied bevoegde Provinciale bureau (DG3).

Behalve bij overmacht is geen enkel bewijsstuk dat na de oogst bij het Provinciale bureau toekomt, ontvankelijk.

§ 2. Wanneer de rechtvaardiging van een productietekort zoals bedoeld in § 1 door het Provinciale bureau (DG3) wordt aanvaard, geeft dit toestemming om :

- ofwel de onder het contract vallende oppervlakten te verminderen;
- ofwel het contract op te zeggen;
- ofwel de in het contract vermelde hoeveelheid grondstof te verlagen door deze evenredig met de geraamde omvang van de geleden teeltschade te verminderen.

Dans les cas de diminution ou de suppression des surfaces faisant l'objet du contrat, pour maintenir son droit à la prime compensatoire, le producteur est tenu de remettre en jachère les terres concernées à la satisfaction de la DG3. Par ailleurs, il perd le droit de vendre, céder ou utiliser la matière première retirée du contrat.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Le producteur est tenu de livrer à son contractant la totalité de la matière première récoltée sur la surface concernée par le contrat.

La quantité à livrer doit être au moins égale :

- pour le colza, au produit de la superficie cultivée par le rendement représentatif régional visé à l'article 9 du présent arrêté;

- pour les autres matières premières, notamment pour le lin non textile, au produit de la superficie cultivée par le rendement escompté jugé acceptable par la DG3 et mentionné sur le contrat.

§ 2. En cas de production défailante, lorsque le Bureau provincial (DG3) a accepté la justification écrite du producteur pouvant expliquer le manquement et que la livraison correspond :

a) au moins à 90 % de la quantité visée au § 1<sup>er</sup>; il est considéré, à titre exceptionnel, que le contrat a été respecté et la déclaration de récolte est acceptée sans plus.

b) à moins de 90 % de la quantité visée au § 1<sup>er</sup>; le Bureau provincial (DG3) prend en compte l'accord qu'il a préalablement donné conformément aux dispositions prévues à l'article 10 du présent arrêté, autorisant une réduction de la quantité de matière première que le producteur était tenu de livrer en vertu du § 1<sup>er</sup>.

§ 3. En cas de production défailante et :

- lorsque la justification écrite pouvant expliquer le manque de livraison n'a pas été acceptée par le Bureau provincial (DG3);

- ou lorsque la justification écrite pouvant expliquer le manque de livraison telle que prévue à l'article 10, § 1<sup>er</sup> du présent arrêté fait défaut;

- ou lorsque la livraison effective est inférieure à celle préalablement autorisée par le Bureau provincial (DG3) conformément aux dispositions prévues à l'article 10 du présent arrêté;

il est considéré que le producteur n'a pas rempli les obligations lui incombant quant aux parcelles mises en jachère à des fins non alimentaires. Dès lors et pour ces parcelles, les pénalités prévues à l'article 9, § 2 du règlement (CEE) n° 3887/92, sont appliquées au prorata de la quantité de matière première manquante convertie en superficie considérée comme non retrouvée.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le paiement de la compensation au producteur-demandeur peut avoir lieu avant la transformation de la matière première pour autant que :

a) la matière première ait effectivement été livrée;

b) l'original dûment complété du contrat de cultures non alimentaires ainsi que la déclaration de récolte de cultures non alimentaires, aient été introduits en temps voulu auprès du Bureau provincial (DG3) gestionnaire de la demande d'aide;

c) une copie du contrat ait été introduite en temps voulu auprès de la DG4;

d) la DG3 ait reçu la preuve de la constitution intégrale de la garantie par le collecteur ou le premier transformateur auprès du BIRB;

e) la DG4 ait vérifié :

- que la matière première est bien destinée à être transformée en produits repris à l'annexe III du règlement (CE) n° 1586/97;

- que les produits non alimentaires résultant de la transformation représentent une valeur économique supérieure à celle des produits destinés à la consommation humaine ou animale;

- que le collecteur ou le premier transformateur contractant lui a bien communiqué au plus tard le 15 octobre de l'année de récolte, la quantité par espèce et type de matière première réceptionnée et le lieu de la livraison.

§ 2. Pour les terres mises en jachère sur lesquelles sont cultivés des betteraves sucrières, des topinambours ou des racines de chicorée, il n'est pas versé de compensation au sens de l'article 2 paragraphe 5 du règlement (CEE) n° 1765/92.

Les cultures précitées sont cependant soumises aux dispositions du présent arrêté.

Bij vermindering of schrapping van de onder het contract vallende oppervlakten, moet de producent, om zijn recht op de compenserende premie te behouden, de betrokken gronden opnieuw braakleggen tot voldoening van DG3. Hij verliest verder het recht om de uit het contract gelichte grondstof te verkopen, af te staan of te gebruiken.

**Art. 11.** § 1. De producent moet de contractant de hele hoeveelheid grondstof leveren die werd geoogst op de in het contract bedoelde oppervlakte.

De geleverde hoeveelheid moet ten minste gelijk zijn aan :

- voor koolzaad, de beteelde oppervlakte vermenigvuldigd met het regionale representatieve rendement vermeld in artikel 9 van dit besluit;

- voor de andere grondstoffen, nl. voor vlas ander dan vezelvlas, aan de beteelde oppervlakte vermenigvuldigd met het door DG3 aanvaardbaar bevonden geraamde rendement dat vermeld is in het contract.

§ 2. In geval van een productietekort, als het Provinciaal Bureau (DG3) het schriftelijke bewijs van de producent ter verklaring van dit tekort heeft aanvaard en als de levering overeenstemt met :

a) ten minste 90% van de in § 1 bedoelde hoeveelheid, wordt, bij wijze van uitzondering, aangenomen dat het contract nageleefd werd en wordt de oogstaangifte gewoon aanvaard.

b) minder dan 90 % van de in § 1 bedoelde hoeveelheid houdt het Provinciaal Bureau (DG3) rekening met de toestemming die zij vooraf heeft verleend in overeenstemming met hetgeen bepaald is in artikel 10 van dit besluit om de hoeveelheid grondstof die de producent krachtens § 1 moest leveren, te verminderen.

§ 3. In geval van een productietekort en :

- als de schriftelijke rechtvaardiging ter verklaring van het tekort van de geleverde hoeveelheid niet werd aanvaard door het Provinciaal Bureau (DG3);

- of als de schriftelijke rechtvaardiging ter verklaring van het tekort van de geleverde hoeveelheid zoals bedoeld in artikel 10, § 1 van dit besluit, ontbreekt;

- of als de daadwerkelijk geleverde hoeveelheid kleiner is dan wat vooraf door het Provinciaal Bureau (DG3) werd toegestaan in overeenstemming met hetgeen bepaald is in artikel 10 van dit besluit;

wordt aangenomen dat de producent niet heeft voldaan aan zijn verplichtingen met betrekking tot de uit productie genomen, voor de teelt van niet-voedingsgewassen bestemde percelen. Bijgevolg worden voor deze percelen de in artikel 9, § 2 van verordening (EEG) nr. 3887/92 bedoelde penalisaties toegepast naar rata de hoeveelheid ontbrekende grondstof die wordt omgerekend naar een oppervlakte die beschouwd wordt als niet teruggevonden.

**Art. 12.** § 1. De compensatie kan alleen aan de producent-aanvrager worden betaald alvorens de grondstof wordt verwerkt als :

a) de grondstof daadwerkelijk geleverd werd;

b) het originele contract voor niet-voedingsteelten en de oogstaangifte van niet-voedingsteelten tijdig werden ingediend bij het Provinciale bureau (DG3) dat de steunaanvraag beheert;

c) tijdig een afschrift van het contract werd ingediend bij DG 4;

d) DG3 het bewijs heeft ontvangen dat de volledige zekerheid door de inzamelaar of de eerste verwerker werd gesteld bij het BIRB;

e) DG 4 zich ervan heeft vergewist :

- dat de grondstof wel degelijk is bestemd om te worden verwerkt tot producten die zijn opgenomen in bijlage III bij verordening (EG) nr. 1586/97;

- dat de niet voor de voeding bestemde producten die na verwerking worden verkregen een hogere economische waarde hebben dan de voor voeding of vervoeding bestemde producten;

- dat de inzamelaar of de eerste verwerker met wie het contract wordt gesloten, wel degelijk uiterlijk op 15 oktober van het oogstjaar kennis heeft gegeven van de hoeveelheid per soort en type in ontvangst genomen grondstof en van de plaats van levering;

§ 2. Er wordt geen compensatie zoals bedoeld in artikel 2 lid 5 van verordening (EEG) nr. 1765/92 betaald voor braakgelegde gronden waarop suikerbieten, aardperen of cichoreiwortels worden geteeld.

Deze gewassen vallen evenwel onder de toepassing van hetgeen in dit besluit is bepaald.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Dans le cas où la livraison de la matière première au premier transformateur n'est pas effectuée directement par le collecteur, ce dernier communique à la DG4 dans les 40 jours ouvrables à compter de la réception de la matière première par le premier transformateur, les identité et adresse de celui-ci et des intervenants dans le circuit de livraison.

Tout intervenant communique à son tour dans un délai de 40 jours ouvrables à compter de la livraison, l'identité et l'adresse de l'acheteur de la matière première ainsi que la quantité vendue à celui-ci.

§ 2. Dans le cas d'échanges intracommunautaires aussi bien au stade de matière première qu'à celui de produit intermédiaire et/ou sous-produit, il y a lieu d'utiliser un document T5 délivré par la DG4 et ce conformément aux modalités indiquées à l'article 8, §§ 4, 5 et 6 du règlement (CE) n° 1586/97.

A cet égard, la DG4 doit être informée, avant tout départ des produits vers un autre Etat membre, des nom et adresse du destinataire, de l'espèce, du type et de la quantité de chaque produit, ainsi que du mois de la livraison de ces produits.

#### CHAPITRE III. — *Pour les matières premières ne devant pas faire l'objet d'un contrat*

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Le producteur-demandeur qui cultive sur des terres mises en jachère des matières premières prévues à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 b) doit soumettre à son autorité compétente (DG3) en même temps que la demande d'aide visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 3, une déclaration annuelle sur le formulaire de « déclaration de cultures non alimentaires - modèle 2 », établi par la DG3, reprenant notamment les informations ci-après :

- l'identification et la localisation des parcelles où sont cultivées les matières premières concernées;
- la superficie de chacune de ces parcelles;
- pour chaque parcelle, la mention de la culture, de l'année de sa mise en place, de la durée de son cycle cultural et des dates prévues des récoltes.

§ 2. Sur le formulaire précisé au premier paragraphe, le producteur-demandeur s'engage à ce que, en cas d'utilisation ou de vente des matières premières concernées, celles-ci soient affectées aux destinations mentionnées à l'annexe III du règlement (CE) n° 1586/97.

§ 3. Le producteur-demandeur est tenu de respecter les dispositions régionales en matière d'affectation des sols, à vérifier par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement régional.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions générales*

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Les matières premières prévues à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 a) et b), cultivées sur des terres mises en jachère, les produits finis, sous-produits, co-produits, et produits intermédiaires qui en dérivent, ainsi que les superficies utilisées pour produire de telles matières premières, ne peuvent pas bénéficier des mesures suivantes :

- actions financées par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole - section garantie, conformément aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, § 2 du règlement (CEE) n° 729/70;
- aides communautaires prévues par les règlements (CEE) n° 2078/92 et (CEE) n° 2080/92.

§ 2. Les superficies mises en jachère, utilisées pour la production des matières premières visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 a) et b), sont soumises aux dispositions du règlement (CE) n° 762/94.

Toutefois :

- la culture de ces matières premières est considérée comme compatible avec lesdites dispositions;

et

- par dérogation à l'article 3, § 4 deuxième tiret du règlement (CE) n° 762/94, les superficies concernées ne doivent pas être mises hors culture à partir du 15 janvier;

à condition que les exigences du présent arrêté soient remplies.

**Art. 16.** Les infractions au présent arrêté sont poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce de produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche.

**Art. 13.** § 1. In het geval de grondstoffen niet rechtstreeks door de inzamelaar aan de eerste verwerker geleverd worden, moet de inzamelaar aan DG4 binnen de 40 werkdagen na de ontvangst van de grondstoffen door de eerste verwerker, de identiteit en het adres van deze laatste evenals van de deelnemers aan de leveringsketen melden.

Elke deelnemer deelt op zijn beurt binnen de 40 werkdagen na de levering de identiteit en het adres mee van de koper van de grondstof evenals de aan hem verkochte hoeveelheid.

§ 2. Bij grensoverschrijdend handelsverkeer binnen de Gemeenschap, zowel in het stadium grondstoffen, als tussen- en/of bijproducten, moet een T5-document gebruikt worden, afgeleverd door DG4 en dit op de wijze zoals vermeld in artikel 8 § 4, 5 en 6 van de verordening (EG) nr. 1586/97.

Hierbij moet DG4 vóór het vertrek van de goederen naar een andere lidstaat op de hoogte gebracht worden van de naam en adres van de bestemming, de soort en het type product, de hoeveelheid en de maand van levering van het betrokken product.

#### HOOFDSTUK III. — *Voor grondstoffen waarvoor geen contract moet worden gesloten*

**Art. 14.** § 1. De producent-aanvrager die op uit productie genomen gronden grondstoffen teelt zoals bedoeld in artikel 1, § 2 b) moet bij zijn bevoegde autoriteit (DG3) samen met de in artikel 1, § 3, bedoelde steunaanvraag een jaarlijkse aangifte op het door DG3 vastgestelde formulier voor « aangifte van niet-voedingsteelten - model 2 », indienen waarop met name de volgende gegevens voorkomen :

- identificatie en ligging van de percelen waarop de betrokken grondstoffen worden geteeld;
- de oppervlakte van elk van die percelen;
- voor elk perceel, opgave van de teelt, het jaar van aanleg van de teelt, de duur van de teeltcyclus en de verwachte oogstdata.

§ 2. Op het in § 1 vermelde formulier verbindt de producent-aanvrager zich ertoe dat de betrokken grondstoffen, bij gebruik of verkoop zullen worden gebruikt voor de in bijlage III bij verordening (EG) nr. 1586/97 vermelde bestemmingen.

§ 3. De producent-aanvrager dient de regionale voorschriften inzake bodemgebruik in acht te nemen. Hierop wordt toegezien door de ambtenaar aangewezen door de Gewestregering.

#### HOOFDSTUK IV. — *Algemene bepalingen*

**Art. 15.** § 1. De in artikel 1, § 2 a) en b) bedoelde grondstoffen die op uit productie genomen gronden worden geteeld, de daarvan afgeleide eind-, bij-, neven- en tussenproducten die ervan zijn afgeleid alsook de grond die wordt gebruikt voor de teelt van deze grondstoffen komen niet in aanmerking voor :

- acties die uit hoofde van artikel 1, § 2 van verordening (EEG) nr. 729/70 uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds, afdeling Garantie, worden gefinancierd;
- communautaire steun uit hoofde van de verordeningen (EEG) nr. 2078/92 en (EEG) nr. 2080/92.

§ 2. Voor uit productie genomen grond die voor de teelt van de in artikel 1, § 2 a) en b) genoemde grondstoffen wordt gebruikt, gelden de bepalingen van verordening (EG) nr. 762/94.

Evenwel :

- wordt de teelt van deze grondstoffen beschouwd als in overeenstemming met deze bepalingen;

en

- in afwijking van artikel 3, § 4 tweede streepje van verordening (EG) nr. 762/94, behoeven de betrokken oppervlakten niet vanaf 15 januari uit productie te worden genomen;

mits aan de eisen van onderhavig besluit is voldaan.

**Art. 16.** De inbreuken worden vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

**Art. 17.** L'arrêté ministériel du 22 août 1994 est abrogé.

**Art. 18.** Le présent arrêté produit ses effets à partir de la campagne de commercialisation 1998/1999 (récolte 1998).

Bruxelles, le 28 juin 1999.

H. VAN ROMPUY

**Art. 17.** Het ministerieel besluit van 22 augustus 1994 wordt opgeheven.

**Art. 18.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het verkoopseizoen 1998/1999 (oogst 1998).

Brussel, 28 juni 1999.

H. VAN ROMPUY

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ  
PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 99 — 3392 [C — 99/16249]

**6 JUILLET 1999.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 juin 1999 relatif à la certification complémentaire temporaire des volailles, des bovins, des porcs et de certains de leurs produits dérivés, dans le cadre du marché intracommunautaire et de l'exportation

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget chargé de l'Agriculture et des P.M.E.,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois des 5 février 1999;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6bis;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1992 relatif au transport des viandes fraîches, des produits à base de viande et des préparations de viandes, notamment l'article 9, modifié par l'arrêté royal du 9 octobre 1998

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intercommunautaires de certains animaux vivants et produits;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par les dioxines;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 concernant des mesures de protection contre la contamination par les dioxines de certains produits d'origine animale destinés à la consommation animale;

Vu l'arrêté ministériel du 12 juin 1999 relatif à la certification complémentaire temporaire des volailles, des bovins, des porcs et certains de leurs produits dérivés, dans le cadre du marché intracommunautaire et de l'exportation;

Vu la décision n° 1999/390/CE de la Commission du 11 juin 1999 concernant des mesures de protection contre la contamination par les dioxines de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine ou animale et modifiant la décision n° 1999/363CE et la décision n° 1999/389/CE;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication aux dioxines chez le consommateur ainsi que pour faciliter la mise sur le marché, les échanges et les exportations vers les pays tiers;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 99 — 3392 [C — 99/16249]

**6 JULI 1999.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 juni 1999 betreffende de tijdelijke bijkomende certificering van pluimvee, runderen en varkens en sommige producten ervan, in het intracommunautaire handelsverkeer en bij de uitvoer

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting belast met Landbouw, en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen;

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952, betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten; inzonderheid op artikel 6bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende het vervoer van vers vlees, vleesproducten en vleesbereidingen, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 betreffende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor dierlijke voeding bestemde dierlijke producten;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 juni 1999 betreffende de tijdelijke bijkomende certificering van pluimvee, runderen en varkens en sommige producten ervan, in het intracommunautaire handelsverkeer en bij uitvoer;

Gelet op de beschikking nr. 1999/390/EG van de Commissie van 11 juni 1999, tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor menselijke consumptie of vervoeding bestemde producten van dierlijke oorsprong en tot wijziging van Beschikking 1999/363/EG en Beschikking 1999/368/EG;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinevergiftiging bij de consument te vermijden evenals om het in de handel brengen, het handelsverkeer en de uitvoer naar derde landen te vergemakkelijken;